- Rotech AG
- Produktekatalog

- Zentralschmierungen
- Schmiergeräte
- Ölwechselventile
- Drucksprühgeräte
- Garage-Einrichtungen
- Elektrotechnisches Material
- Ladungssicherungen
- Schleuderketten
- Schneeketten
- Reifenwächter
- Werkzeuge
- Aerofiner Lufttrockner

# **ROTECH AG**

Ebriststrasse 4 8102 Oberengstringen Schweiz

Telefon: 0041 44 775 26 26 Fax: 0041 44 775 26 25 E-Mail: info@rotech-ag.ch



Ihr Spezialist für Nutzfahrzeugtechnik

www.rotech-ag.ch

# Inhaltsverzeichniss

Aerofiner II	4
Arbeitsweise Aerofiner	5
Technische Daten	6
Aerofiner und Ersatzteile	7

Ebriststrasse 4 8102 Oberengstringen Schweiz

## Aerofiner II

Der Aerofiner Luftreiniger hält Ihr Druckluftsystem sauber und trocken.

Vorratsbehälter brauchen nicht mehr entwässert werden.

Feuchtigkeit, Öl und Kohle sind in jedem Druckluftsystem zu finden. Werden sie nicht zurückgehalten, können im System leicht Störungen auftreten. Der Aerofiner Luftreiniger befreit die Luft von Feuchtigkeit, Kohle und Öl, bevor sie Schaden anrichten. Der Aerofiner Luftreiniger ist nicht als Nachkühler, sondern speziell für das Zurückhalten und Ausscheiden von Feuchtigkeit konstruiert. Druckluft, die den Aerofiner passiert hat, ist "supertrocken". Erst bei einem Temperaturabfall von 22°C oder mehr ist mit zusätzlicher Kondensation zu rechnen.



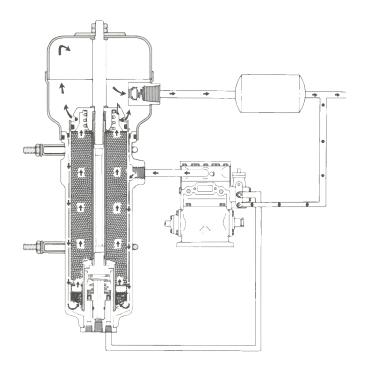
#### **WENN ES SEIN MUSS ...**

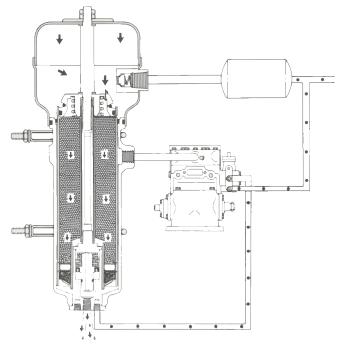
ist ein Wechsel der Filterfüllung relativ leicht zu bewerkstelligen, wenn er einmal erforderlich ist gleichgültig, ob der Aerofiner im Bremssystem eines Fahrzeuges oder stationär in einer Werkstatt eingesetzt ist. Der Aerofiner Luftreiniger braucht dazu nicht ausgebaut zu werden, ein Schraubenschlüssel und ein kleiner Schraubenzieher genügen als Werkzeuge. Für den Filterwechsel empfehlen wir den Rep Satz FF 970.

Ebriststrasse 4 8102 Oberengstringen Schweiz

### Aerofiner II

### Arbeitsweise des Aerofiner Luftreiniger





#### **KOMPRESSIONSPHASE**

Feuchte, erwärmte Luft tritt vom Kompressor her ein, fliesst im Ringkanal zwischen dem Gehäuse und dem Filtereinsatz abwärts und wird dabei gekühlt, so dass Wasser und Öl zumindest teilweise kondensieren. Wo die Luft ihre Strömungsrichtung um 180° nach oben ändert, sammelt sich das Kondensat im Bodensumpf. Auf dem Wege durch ein Gewebefilter (Ölabscheider) werden feste Verunreinigungen, Ölnebelreste und weitere Feuchtigkeit festgehalten. Die Luft fliesst weiter nach oben durch den wirkungsvolle Trocknungsfilter, wo sie gewissermassen " super-trocken" wird so, dass ihre Temperatur um weitere 22°C sinken muss, bevor der Taupunkt wieder erreicht wird. Die gereinigte, getrocknete Luft strömt dann in den Vorratsbehälter.

#### **ENTLASTUNGSPHASE**

Sobald im Druckluftsystem die eingestellte Druck Obergrenze erreicht wird, öffnet der Druckregler durch Umsteuern des Luftstromes das Ablassventil im Aerofiner Luftreiniger. Der Teller des Ventils wird aus seinem Sitz gehoben und sorgt damit für einen plötzlichen Druckabfall. Die unter Druck stehende Luft im System dekomprimiert schlagartig- die Luft strömt sehr schnell in umgekehrter Richtung durch den Filtereinsatz und reisst dabei die auf den Granulat-Teilchen angesammelte Feuchtigkeit und die Ablagerungen im Sumpf durch das Ablassventil ins Freie. So wird der Filter immer wieder selbst getrocknet und gereinigt. Danach beginnt automatisch eine neue Kompressionsphase, wenn der Vorratsbehälter durch Entnahme von Luft bis zur unteren Druckbegrenzung entlastet und der Druckregler wieder umgesteuert wird.

> Ebriststrasse 4 8102 Oberengstringen Schweiz

# Aerofiner II

#### Vorteile beim Einsatz von Aerofiner



#### Merkmale

- Geringer Druckverlust
- Kompakte Bauweise
- · Einfache schnelle Montage
- Druckabhängiger Sicherheitsbypass
- · Automatisch gesteuertes Abblasen
- · Nur ein bewegtes Teil
- Lange Lebensdauer des Filters
- Leichte Auswechselbarkeit des Filtergranulats, wenn erforderlich
- Eingebautes Überdruckventil
- Gehäuse und Kappe sind getrennt um 360° drehbar für bestmögliche Schlauchverlegung

#### **VORTEILE**

- · reduziert die Korrosions- und Frostgefahr
- · kein Verschleiss durch Feuchtigkeit
- Filtert Kohle, Öl und Wasser aus der Druckluft
- verhindert Ausfallzeiten durch Systemstörungen
- Die Druckbehälter müssen nicht mehr entwässert werden

#### **Technische Daten:**

• Teile Nr. FF9870-01

• Max. Durchflussmenge: 400 l/min

Max. Betriebsdruck: 14 bar

Mindest-Platzdruck: 68 bar

• Steuerdruck für Ablassventil: 4.2 bar

Taupunkt-Verringerung (unter normalen Betriebsbedingungen): 22°C

• Masse über alles 413 mm x 134 mm Ø

Einlass-Gewinde: NPTF 3/4-14
Auslass-Gewinde: NPTF 3/4-14
Steuerdruck-Einlass: NPTF 1/8-27

Betriebstemperatur-Bereich (ohne Heizungselement):
 -30°C bis +80°C

Ebriststrasse 4 8102 Oberengstringen Schweiz

# Aerofiner II

#### Ersatzteile für Aerofiner

#### Aerofiner II, FF 9870-01

Aerofiner Typ II, komplett inkl. zwei Haltebügel.



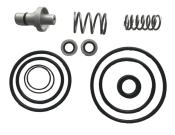
#### Patrone neu, FF 973

Patrone für Aerofiner II, inkl. Dichtungsringe für Patrone und Gehäuse.



#### Rep. Satz für Aerofiner II, FF 970

Reparatursatz für Aerofiner Typ II Patrone. Bestehend aus Dichtungsringen, Ventil und Federn.



#### Granulatsatz, FF 969

Granulatsatz mit Dichtungsringe und Filtersiebe.



### Reduzierung, 2081-12-8S

Reduzierungsverschraubung NPT Aussengewinde auf NPT Innengewinde.



#### Reduzierung, 2083-12-8S

Gewinde Adapter NPT auf NPT.



### Rückschlagventil, FF 9860-20

Rückschlagventil für die Auslassverschraubung.



Ebriststrasse 4 8102 Oberengstringen Schweiz